

**Лицевой летописный свод  
Ивана Грозного. Библейская  
история**

**Книга 3 (часть 1)**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
Л65

Л65 Лицевой летописный свод Ивана Грозного. Библейская история: Книга 3 (часть 1) / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 531 с.

**ISBN 978-5-458-26012-1**

Лицевой (т. е. иллюстрированный, с изображением «в лицах») летописный свод является не только памятником русской рукописной книги и шедевром древнерусской книжности. Это литературный, исторический, художественный памятник мирового значения. Неслучайно он неофициально называется Царь-Книгой (по аналогии с Царь-Пушкой и Царь-Колоколом). Лицевой летописный свод был создан во 2-й половине XVI века по распоряжению царя Иоанна IV Васильевича Грозного в единственном экземпляре для его детей. Над книгами Лицевого свода работали митрополичьи и «государевы» мастера: около 15 писцов и 10 художников. Свод состоит из около 10 тыс. листов и свыше 17 тыс. иллюстраций, причём изобразительный материал занимает около 2/3 всего объёма памятника. Рисунки-миниатюры (пейзажного, исторического, батального и бытового жанров) не только иллюстрируют текст, но и дополняют. Некоторые события не написаны, а только нарисованы. Рисунки рассказывают читателям как выглядели в древности одежда, воинские доспехи, церковные облачения, оружие, орудия труда, предметы обихода и проч. В истории мировой средневековой письменности нет памятника, подобного Лицевому летописному своду как по широте охвата, так и по объёму. В его состав вошли священная, древнееврейская и древнегреческая истории, повествования о Троянской войне и Александре Македонском, сюжеты истории Римской и Византийской империй, а также летопись, освещающая важнейшие события России четырёх с половиной столетий: с 1114 по 1567 гг. (Предполагается, что не сохранилось начало и завершение этой летописи, а именно Повесть временных лет, значительная часть истории царствования Иоанна Грозного, а также некоторые другие фрагменты.) В Лицевом своде история государства Российского рассматривается неразрывно со всемирной историей.

**ISBN 978-5-458-26012-1**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



ѿ корече мовже и споемъ . донде же и зыде  
 ѿ троча . аще ѿ доиѣ . и ѿ ипсалаицюгнн .  
 и пребоудетъ гътѣ до пѣка . и рече еи елика на  
 мовже ба . тпори кѣго е претѣ боучи мѣшо  
 йма . стѣ и донде же аще ѿ доиши . и да по  
 ста ипсѣ гъсло по тпое . и зыше и зыде тѣ  
 тпой и стѣ дежена . и догаше сѣ гъспондонде  
 же ѿ дои тѣн .



ѿ зыде кнн и тѣ стѣ аще мѣтѣ ѿ комѣ . и стѣ  
 хъ тѣ вѣн сѣ семн и нн мѣ хъ тѣ вѣнн . и пнн  
 доша до мѣ гнѣ пѣ сн ломѣ . и ѿ троча сн  
 мн . и прн несен претѣ . и по жерѣ ѿ цѣ его же  
 рѣ тѣ ѿ же тп вораше . ѿ днѣ и пѣ днн . и прн  
 несегн и ѿ троча . и з акла оу нець . и прн не

сеаніи мѣтнѣи прѣчатнѣи гнѣи . и рече шѣ  
мнѣ бѣи жи падша моа . азъ гнѣна . ѣже шѣсе  
стапши помолне агѣу шѣ от рѣчатнѣи семѣи не  
мѣже молнѣа . и да стѣ мнѣ гнѣи прошеніе его же  
проснѣгоу него . и азъ дамъ гнѣи по послѣднѣи  
жи по тѣго . на помазаніе гнѣи . и рече . оу  
тверди не сердце мое гнѣи . и шѣз не сеа роу гнѣи  
мои шѣзъ гнѣи моеи . расшири шѣа слоу стѣ мо  
а на прагыи моа . оу шѣз не сеа нѣа шѣ спеніи  
твои гнѣи . и шѣ стѣа гнѣи . и шѣ стѣа прѣа еднѣи  
ѣако егнѣи гнѣи . и шѣ стѣа разѣи гнѣи текегнѣи . не  
хвалитѣ сеа и не гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . да  
не шѣз не гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . ѣако  
егнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . и гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
и ѣако . лоу шѣ гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . и немоу шѣ  
и и прѣа гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . не полнѣа хѣи гнѣи гнѣи  
шнѣа . а гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . ѣако не плоу гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
и гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . и и  
зѣа гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
и не гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . смнѣ гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . оу шѣи  
зѣа гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . и оу гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
егнѣи гнѣи гнѣи . да по послѣднѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
снѣи . и прѣа гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . да гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
да гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . и гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
лѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . ѣако не оу гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
ленѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи  
снѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . да не  
хвалитѣ сеа моу гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи гнѣи . да не хѣи

ли тѣсаснаныи силюю ево сею . и да не хвалитъ  
богатыи богатствѣ спомъ спон . и тѣмъ семъ  
духу а ли тѣмъ хвалитъ се . еже разоумѣти  
и знати гѣ . съ тѣмъ ори тисоу и правдоу по  
средиземла . гѣ шъ мденанбсанцъ згремѣ  
итѣ соудитѣ концемъ земла праведнѣ  
скый . и да стыскрѣ постыкна зюнашемъ . и  
пѣзнесе тѣ славоухъ споего . и въ стапшия  
поу прѣтѣи и доша шѣ ксармаде тѣ ?



и протѣже въ слово жалицю гнѣ . предълицѣ  
и ли и жерца . съ а глди по и не въ доуца гѣ .  
и правды жрецьскы . предъ дѣмнѣ стѣмн  
жрѣущѣ . и прихожаше шѣ прокъ жрець . до  
и дѣже спаратѣ сѣмаса . и мѣ снла оуднѣ

презюкнапрюковѣго . и плагаше иконо  
въ шеликѣи . въ мѣданыхъ соу . неже по  
зѣмшеся и лоудницы по зѣмше . и тако  
поораше пещи и зѣпомъ . приходящи  
пожертвы и гни по сломи . прежде по жреніа  
поука . прѣгми прихожаше . и протажо  
рче . и глашешоуже пнса да щемоумаса .  
дажъ маса и специ жерцоу . и не приишоу  
и теке и стоумаса иконоба . и глашешоу  
жрди . да покладите аперце . такоже оуста  
по поука . ни по томъ приишеша со въ  
и се го . такоже хощетъ душа поа . и ре  
чени . ащени не да си . а прочее не прииш  
крѣпко . и кѣ грѣхъ и троисоу прѣгми де  
ли и зѣло . тако и мѣстахоужертвоу гни .  
и само нать въ сѣлоужа прѣлнцемъ гниемъ .  
и проточнемъ . и при держаетъ доуда . и шде  
жов соу гоу бо встпорнѣмоу мѣтнѣго . и при  
пожаше мѣтн . и днни по дннѣгдаже по сох  
жаста съмоужемъ поимъ . по жрети  
жерти поу и тѣдн . блпни и нѣлкана . и  
женоуѣго гла . да по дастъ тн гѣ  
съмла и жени поа . за шналь  
та . онѣжене помазача  
гѣ . и шде тѣлн съ  
отамъ ето

спо

ѣ

ѣ

ѣ



послушаше . и похъзвелчашеся . и еже блгоу  
претманчашкы



И приде члкъ жинсонлин . прече емоу . тако  
сатъ гъ . ѿкрыи ѿкрыи члкъ . иже есть  
надъ домомъ ѿца твоего . иже етъ снмъ  
въ земанегъ петъ стби . рабъ домоу фара  
ѿню . и нъ крадомъ ѿца твоего . ѿсвѣхъ  
сисыпетръ и злпъ . и мнѣ служити пѣсхо  
длщекъ ѿлтарю моему и кади тника дна ѿ  
и нъ ае доудъ . и дахъ домоу ѿца твоего . пса  
ѿгнепн жерипена аснпъ и злкъ пѣснѣ да .  
и по чти ты при зрѣ надъ кло мое . и на жер  
тпоу мою . лоукашнымъ ѿкомъ . и просла  
вненас по апа чеме не . еже блгоу и тини перва

со всакоу жершпоу пѣнзрлн . и предомноу  
 сего . ѿ корете гь бѣтънзлпгь рѣдомъ тшон .  
 и домъ ѿца тшоего . прейдетъ предомноу  
 до вѣка . и ииѣ рете гь . ѿкоже прославлѣ  
 цагома прославлѣ . ноуничижа нма безв  
 чести коудетъ . седнѣ гоидетъ . и по тре  
 кле нѣ ма тшое . и плема до моу ѿца тшоего .  
 и не коудетъ ти старца до му боемъ пѣ  
 дни . и моу жа нѣ женинзгѣ ѿлтармаоего .  
 ноуничижи боотнего . прокленю и дшоего . и  
 неспроче до моу тшоего па доу ѿ роужь емъ  
 моужьскомъ . неспинзна меніе еже приде  
 на ѿ бласнѣ тшое сіа , на ифни и фни е ѿ са .  
 вѣднѣ единъ оумрета ѿ роужь емъ коу пѣ .  
 и по зпнгноупнѣ нѣ мѣ стпо жерца ѿ крна .  
 иже все іа же го вѣ рѣцѣ мо емъ . и яже по дшн  
 моенетпорнпѣ . неспорносотѣ домъ пѣ  
 ренъ . и прейдетъ прегѣ мой мѣ са дни .  
 и боудетъ нзкытѣ чь стпоу ѿ до моу тш  
 емъ . и приде тѣ на поклоненіе емоу само  
 польстпо мѣ . съ серевромъ нсхѣтѣ кы , по  
 вѣтѣ гла . придерзнимакъ единноу служе  
 нію тшоемоу , снѣ стпхѣ блгнѣа . ѿ тро  
 чнще же само нѣ вѣ блѣ жа го и прѣнлине рѣ  
 емъ . и гла вѣтѣ нѣ ѿ тш дни . не вѣткоу  
 ондѣ нѣ скрылаемо . и бышѣ дни тшнн  
 лнне вѣ да шенамѣ стѣ боемъ . и ѿ чннѣ  
 часта чѣлѣ вѣ бытн . и не можа ше зрѣ  
 ти . неспѣтнлннкѣ вѣ жн прже оу го то

оаса . исамоильтъсѣдѣше въ цркви . и дѣ  
 же бешекнипопъкъжн . и поъзапъгл . са  
 моилессмоиле . и ретесамойлтъсѣзъ . и  
 тетекъйлн . и ретесѣзътъякозпалъм  
 еси . и ретенепозпалтебе . оъзпратиса  
 пребыпан . въ зпращьскнстѣдше . и при  
 ложнѣщегъпризпатисамойла . и идекън  
 лн . оторицею и ретесѣзътъякозпалма  
 еси . и ретейлн . непъзпалтебечадо . оъпра  
 щьсапребыпан . исамоилтъпреждеаженепо  
 знавѣ . и прежде ѿкропеніаемоу гла гла . и  
 приложнѣгъпризпатисамойла и ретницею .  
 и поъстапъндекъйлн . и ретесѣзътъякозп  
 алеси . и разоумѣннѣякогъпризпал  
 ѿпротнща оъзпращьсапрекоудчадо . и  
 и негда глннчезоципта . и ретн  
 гангаюги . яко слыши рабъ твои





гоупъ пррцѣ . и приложи гъльзъ пѣсти и  
 венломъ . яко ѿкрыи гъьсамои лоу . и пѣ  
 ренъ къ бога пррцѣ хъьсамои дъкъ гъьдъ пѣе  
 и зрѣи . ѿ конца до конца землѣи . и илѣи съ  
 старъкъ слава . и сна еѣго хътаще хъжастѣ .  
 и лоу капи поутъ еѣю прѣгма .



Не ѿпъдѣи ты собраша ииноплеменници  
 на краи . на израѣ . и на доша и злѣти  
 проти поумѣ на краи . и получиша слава  
 ефесть . и преклониса на краи . и падоша  
 и злѣи предъ иноплеменникы . и оумзѣи шъ  
 на селѣ . д . моужь . и придоша людеи по  
 ликъ . и рѣша е старцыи злѣи . по что пои  
 нины гъдѣи . прѣиноплеменникы . по зме